

لوح مهربان رستم

حضرت عبدالبهاء

نسخه اصل فارسی



لوح مهربان رستم ۰۰۰۰، حضرت عبدالبهاء، محاضرات جلد ۱ صفحه ۱۵۷

میفرماید قوله الاحلی

" در خصوص ترجمه آیات مبارکه سؤال نموده بودید ترجمه باید در نهایت فصاحت و بلاغت باشد ولی هر قدر ترجمه فصیح و بلیغ باشد قیاس باصل نمیشود کرد زیرا آن الفاظ از فم مطهر صادر و این الفاظ از قلم بشر صادر فرقی بی منتهی در میان ولی بجهت اینکه یاران پارسی بلسان عربی آشنا نیستند محض آنکه رائحه از گلشن معانی بمشام آرند ترجمه جائز ولی باید نفوسی که در عربی و فارسی هر دو نهایت اطلاع و اختیار دارند و بقریحه سیاله ترجمه مینمایند بترجمه پردازند .
انتهی



ORIGINAL